

COMUNE DI CASTELLO I GODEGO

PROVINCIA DI TREVISO

Cod. Fisc. 81000410266

P. IVA 01863430268

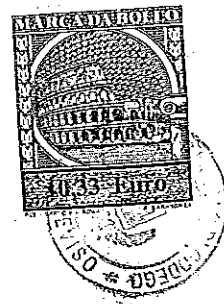
Rep. n. 2033

CONTRATTO DI APPALTO DELLA GESTIONE DEGLI  
IMPIANTI SPORTIVI DI PROPRIETA' COMUNALE - Via Molinare.

REPUBBLICA ITALIANA

L'anno duemilatre (2003) addi 21 (ventuno) del mese di ottobre, alle ore 17.00 nella Sede Municipale di Castello di Godego avanti a me Dr. Bruno Simion, Segretario comunale titolare del Comune di Castello di Godego, autorizzato a rogare nell'interesse del Comune gli atti in forma pubblica amministrativa, si sono costituiti i signori:

- DAMINATO Ing. Sergio, nato a Castelfranco Veneto il 29.04.1970, nella sua qualità Responsabile dell'Area tecnica del Comune di Castello di Godego, in prosegno indicato con la parola "Il Comune", domiciliato per la sua carica presso la Sede Municipale di Castello di Godego, il quale interviene esclusivamente in nome, per conto e nell'interesse del Comune di Castello di Godego (C.F. 81000410266) e ciò in esecuzione del decreto sindacale n. 11432 del 31.12.2002;
- LA SOCIETA' "CENTRO SPORTIVO GODIGESE S.R.L." con sede in Castello di Godego, in Via Molinare n. 1, P. I.V.A. n. 03282900269, rappresentata in quest'atto dalla Sig.ra MAGGIOLO DILETTA, nata a Castelfranco Veneto, il 10.06.1971, legale rappresentante della Società



IL SEGRETARIO COMUNALE  
Simion



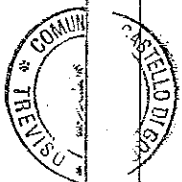
Societa' Sportiva  
CENTRO SPORTIVO GODIGESE S.R.L.  
Via Molinare, 1  
03282900269  
CASTELLO DI GODEGO (TV)  
Part. Iva-03282900269





della relativa canaletta di raccolta scarico dell'acqua (valore stimato: Euro 25.822,85 - £. 50.000.000);

- previa presentazione di progetto e relativo capitolato di spesa, costruzione di un campo da minigolf avente 18 buche nell'area sud del campo da calcetto-tennis (valore stimato: Euro 20.658,28 - £. 40.000.000);
- ✓ • adeguamento alle norme di sicurezza - ed in particolare ex lege 46/90 - delle linee elettriche dell'area a sud del centro sportivo riguardanti i campi da tennis, calcetto, pattinaggio e minigolf (valore Euro 9.296,23 - £. 18.000.000), adeguamento che alla firma del presente Contratto si da per avvenuto con l'esibizione del relativo Certificato di Collaudo che si allega (All. 2);
- ✓ • previo progetto e relativo capitolato di spesa, sistemazione e sostituzione della recinzione campi da tennis (valore stimato Euro 3.615,20 - £. 7.000.000);
- installazione di elementi di arredo urbano (valore stimato: Euro 12.911,43 - £. 25.000.000);
- sistemazione scarichi acque piovane area parcheggio (valore stimato: Euro 2.065,83 - £. 4.000.000);
- illuminazione dei vialetti interni di collegamento delle varie strutture (valore stimato: Euro 2.582,29 - £. 5.000.000);
- rifacimento delle quattro docce esterne in prossimità della piscina con sistema di apertura e chiusura dell'acqua a fotocellula (valore stimato: Euro 1.575,20 - £. 3.050.000);

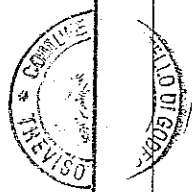


IL SEGRETARIO GENERALE  
S. Basso



Longo

Società Sportiva  
CENTRO SPORTIVO GODEGHESE S.r.l.  
Via Molinare, 1  
31030 CASTELLO di GODEGO (TV)  
Partita IVA 02982900219



- informatizzazione della segreteria dell'entrata e nelle varie strutture sportive (valore stimato: Euro 10.329,14 - £. 20.000.000);
- realizzazione di un banco di segreteria (valore stimato: Euro 3.615,20 - £. 7.000.000);
- messa a disposizione di un pavimento pensile in pannelli di parquet in legno per uso palestra (valore stimato: Euro 7.746,86 - £. 15.000.000);

Con la firma del presente Contratto e degli elaborati progettuali e relativi capitolati allegati (All. 3) le Parti riconoscono consensualmente la congruità e bontà degli importi relativi ai singoli interventi.

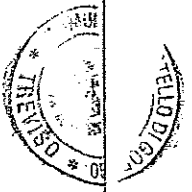
- Art. 4) I termini per la realizzazione delle opere previste sono i seguenti:
  - per il campo coperto polivalente, alla firma del presente Contratto;
  - per le altre opere e lavori 3 anni dalla firma del presente Contratto.
- Art. 5) Ogni altro diverso e ulteriore intervento diretto a realizzare nuovi impianti, o l'ampliamento ovvero addizioni o miglioramenti di quelli esistenti, dovrà essere previamente concordato con l'Amministrazione comunale, la quale si riserva la possibilità, a suo insindacabile giudizio, di richiedere, per il finanziamento di tali nuovi ed ulteriori interventi concordati, mutui agevolati presso la Cassa Depositi e Prestiti od altro Istituto di Credito. Il **placet del Comune** sulle proposte relative agli interventi di cui al presente articolo rappresenta, dunque, una condizione necessaria per la presentazione e l'accoglimento delle istanze dirette ad ottenere i titoli abilitativi occorrenti per la loro realizzazione.

Società Sportiva  
**CENTRO SPORTIVO GODEGO S.r.l.**  
 Via Mollega, 1  
 31030 CASTELLO GODEGO (VI)  
 Part. Iva. 0324900203

IL SEGRETARIO  
 Sezione del Comune di Godego



*[Handwritten signatures and initials]*



Art. 6) Sul Comune graverà l'onere della manutenzione straordinaria degli impianti del Centro Sportivo. Il Concessionario, peraltro, è obbligato a notificare tempestivamente il Comune, a mezzo di lettera raccomandata r.r., della necessità di eventuali interventi di manutenzione straordinaria.

Art. 7) L'importo del canone di concessione, tenuto conto delle opere realizzate e da realizzare, viene consensualmente stabilito in Euro 516,46 (£. 1.000.000) annuo sino alla scadenza del 2022, da pagarsi, quale prima rata alla data della sottoscrizione del presente Contratto e così per ogni successivo anno.

Art. 8) Il Concessionario potrà organizzare nel Centro Sportivo di Via Molinare manifestazioni collaterali a quelle sportive, previa autorizzazione scritta da parte dell'Amministrazione Comunale e nel rispetto delle vigenti norme in materia di manifestazioni pubbliche.

Art. 9) Il Concessionario ha costituito a garanzia del rispetto degli adempimenti contrattuali fidejussione dell'importo di Euro 103.291,38 (£. 200.000.000) presso la Compagnia Generali, con espresso impegno del Garante di pagare la somma garantita a semplice e prima richiesta dell'Amministrazione Comunale, polizza fidejussoria che si allega al presente Contratto (All. 4).

Art. 10) Nel caso una delle parti risulti inadempiente ai propri obblighi contrattuali, l'altra parte, previa attivazione della richiesta di chiarimenti di cui al successivo art. 11, potrà ricorrere al giudizio arbitrale di cui al successivo articolo 17, per chiedere la risoluzione del Contratto.

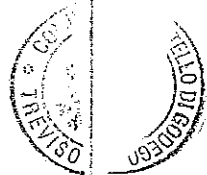
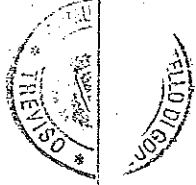


IL SEGRETARIO GENERALE  
Siz...  
*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*

Società Sportiva  
CENTRO SPORTIVO GODEGHESE S.r.l.  
Via Molinare, 1  
37030 CASTELLO DI GODEGO (VI)  
Tel. n. 0328900269  
*[Handwritten signature]*



Le Parti, peraltro, convengono espressamente che l'inadempimento delle seguenti obbligazioni comporterà la risoluzione di diritto del presente contratto, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456, cod. civ.:

da parte del Concessionario, a) la mancata integrale realizzazione nei termini previsti delle opere di cui al precedente art. 3) (l'opera si intenderà integralmente realizzata una volta ottenuta l'agibilità), b) la mancata presentazione della fidejussione di cui al precedente art. 9) ed infine c) la mancata manutenzione ordinaria degli immobili e degli impianti tale da determinare un degrado che non renda possibile il normale utilizzo, per un periodo di tempo superiore a mesi 3, decorrenti dalla data di notifica, a mezzo lettera raccomandata r.r. o messo comunale, del formale invito da parte dell'Amministrazione ad eseguire gli interventi di manutenzione di competenza del Concessionario;

da parte del Comune: d) la mancata messa a disposizione degli impianti; e) l'impedimento ingiustificato all'uso degli stessi.

Resta inteso tra le parti che la mancata disponibilità degli impianti e degli immobili durante il tempo necessario all'affidamento e all'esecuzione degli interventi di manutenzione straordinaria in adempimento dell'obbligo di cui al precedente art. 6) non costituisce causa di risoluzione del presente Contratto, né forma alcuna obbligazione indennitaria o risarcitoria a favore del Concessionario o di terzi.

Art. 11) In ogni caso, per addivenire alla risoluzione del Contratto in caso di inadempimento la parte adempiente dovrà prima contestare, a mezzo

IL SINDACO  
Sindaco



Luigi De...

Società Sportiva  
SNO S.p.A.  
CENTRO SPORTIVO GODIGESE S.r.l.  
Via Colonnare, 1  
41140 CASTELLO DI GODIGO (MO)  
P.I. Nr. 0322072269

Di...  
P.I. Nr. 0322072269

lettera raccomandata A/R, l'inadempimento lamentato con richiesta di chiarimenti scritti, che dovranno pervenire, sempre a mezzo raccomandata A/R entro i successivi 30 gg.; nel caso non siano ritenuti giustificati dovrà essere data comunicazione entro 30 gg. del mancato accoglimento degli stessi. Entro 30 gg. dall'inutile scadenza del termine per fornire i chiarimenti, ovvero entro 30 gg. dalla scadenza del termine per comunicare il mancato accoglimento di quelli forniti, le Parti potranno ricorrere al giudizio arbitrale di cui all'art. 17. Entro lo stesso termine, ove ne ricorrano i presupposti, la Parte adempiente potrà determinare la risoluzione di diritto del Contratto, comunicando a mezzo lettera raccomandata A/R l'intenzione di avvalersi della clausola risolutiva espressa di cui all'art. 10) della presente convenzione, con effetto non anteriore ai 60 gg. dal ricevimento della comunicazione.

Il rispetto dell'obbligo di richiesta di chiarimenti, lo spirare del termine per la loro ricezione e, se forniti, la comunicazione del loro mancato accoglimento, costituiscono condizioni sospensive della facoltà di avvalersi della clausola risolutiva espressa di cui al precedente art. 10) e dell'inizio della procedura arbitrale di cui al successivo art. 17).

Art. 12) Qualora la risoluzione di diritto sia imputabile al Concessionario e il Comune intenda avvalersi della clausola risolutiva di cui al precedente art. 10), il Comune stesso potrà trattenere, a titolo di penale, le opere sino al momento realizzate dal Concessionario, senza riconoscimento di alcun compenso e/o corrispettivo allo stesso Concessionario.

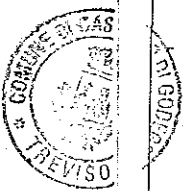


Il SEGRETARIO GENERALE  
*[Signature]*



*[Signature]*

Società Sportiva  
CENTRO SPORTIVO GODEGHESE S.r.l.  
Via Molinare, 1  
31020 CASTELLO DI GODEGO (TV)  
P. IVA: 02282900269  
*[Signature]*



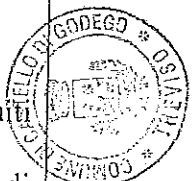
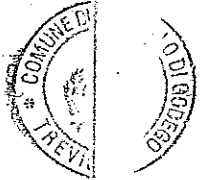
Qualora per l'entità ed il valore delle opere realizzate, ovvero il momento nel quale si verifica la risoluzione, ovvero ancora a giudizio della Parte inadempiente, la penale così determinata risulti eccessiva, sarà demandata al giudizio del Collegio arbitrale di cui al successivo art. 17, l'eventuale riduzione equitativa della penale stessa.

Qualora la risoluzione di diritto sia imputabile al Comune ed il Concessionario intenda avvalersi della clausola risolutiva, il Comune dovrà rimborsare al Concessionario le spese da questi sostenute per la realizzazione delle opere sino al momento della risoluzione realizzate, detratta la svalutazione dovuta all'uso, ed il risarcimento dell'eventuale maggior danno.

- Art. 13) Al termine della Concessione tutte le opere ed i lavori eseguiti dal Concessionario di cui ai precedenti art. 3) e 5) rimarranno di proprietà del Comune senza alcuna spesa né a titolo di compenso, né di corrispettivo, né di risarcimento né per alcun'altra causale.

- Art. 14) Tutte le opere ed i lavori dovranno essere eseguiti a perfetta regola d'arte nel rispetto delle vigenti norme urbanistiche, di igiene e di sicurezza e ugualmente la questione degli impianti dovrà essere effettuata a perfetta regola d'arte

- Art. 15) qualora il Comune di Castello di Godego decida di costruire una strada di transito attraverso gli impianti sportivi oggetto della Concessione, lo potrà fare anche eliminando il campo di calcio ovvero altre opere senza che il Concessionario per questo possa pretendere alcun rimborso spese o risarcimento danni o altro.



IT. BENE...  
S...  
D...  
D...

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

CENTRO SPORTIVO GODEGO  
Società Sportiva  
SPORIVO GODEGO S.r.l.  
Via Molinetta 1  
31033 CASTELLO DI GODEGO (VI)  
Part. Iva: 02282300269



La decisione del Comune di Castello di Godego di costruire la predetta strada dovrà essere comunicata al Concessionario a mezzo lettera raccomandata A/R entro e non oltre un anno dalla firma del presente Contratto, decorso tale termine la decisione si intenderà rinunciata per tutta la durata del rapporto contrattuale.

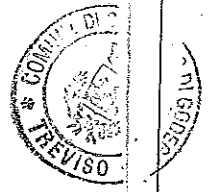
Art. 16) Il Comune ha la facoltà di imporre al Concessionario l'applicazione di tariffe agevolate per l'uso degli impianti sportivi da parte delle scuole con sede in Castello di Godego e delle Associazioni Sportive regolarmente iscritte all'albo del Comune.

ovvero ad altre fasce disagiate di popolazione residente (portatori di handicap, ultra sessantenni ecc.), sempre che si tratti di iniziative non individuali (con l'esclusione dei portatori di handicap per i quali l'iniziativa potrà essere anche individuale).

La tariffa agevolata potrà comportare una riduzione rispetto alla tariffa ordinaria sino al 30% e comunque non inferiore al 20%.

La percentuale di utilizzo degli impianti a tariffa agevolata non potrà comunque superare, rispetto al monte orario annuale complessivo di utilizzazione dell'impianto la percentuale del 15%.

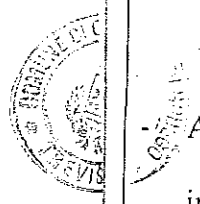
Art. 17) Ogni controversia che non possa essere amichevolmente risolta, in qualunque modo riferita e/o connessa ai contenuti del presente accordo, alla sua interpretazione, alla sua esecuzione e alla sua risoluzione, dovrà essere risolta in sede di arbitrato rituale mediante decisione da assumersi da un Collegio di tre arbitri; due dei quali saranno nominati uno da ciascuna delle Parti, mentre il terzo, con



IL SEGRETARIO GENERALE  
Simicini



Società Sportiva  
CENTRO SPORTIVO GODIGESE S.R.L.  
Via Molinare, 1  
31030 CASTELLO DI GODEGO (TV)  
Tel. 0423/2900288



funzioni di Presidente, sarà nominato su accordo delle Parti o, in difetto di accordo, da parte del Presidente del Tribunale di Treviso su richiesta della Parte più diligente. Il Presidente di detto Tribunale, a richiesta di una delle Parti, provvederà altresì a designare l'arbitro la cui nomina spetti all'altra parte, ove questa, avuta notizia della lite, non vi abbia provveduto nel termine di quindici giorni.

Il Collegio degli arbitri siederà in Treviso e deciderà secondo diritto.

La sua decisione sarà resa per iscritto nel termine di novanta giorni dall'avvenuta costituzione del collegio.

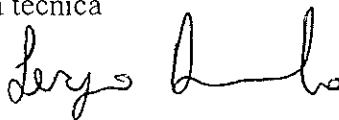
Per quanto non disciplinato dal presente articolo si rinvia alle disposizioni previste dall'art. 806 e segg. del C.P.C..

- Art. 18) Il presente Contratto non potrà essere ceduto a terzi.
- Art. 19) Le spese di registrazione, diritti di rogito e di segreteria

del presente atto sono a carico del Concessionario.

*Il responsabile dell' Area tecnica* e Amministratore unico: si approva la postilla del



Daminato ing. Sergio



La Società Centro Sportivo Godigese s.r.l. è stata sportiva

Maggiolo Diletta

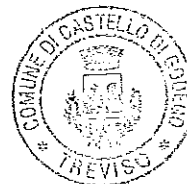
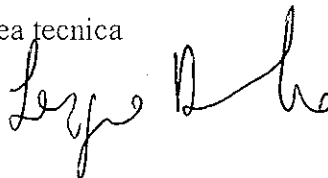
*Maggiolo Diletta*  
CENTRO SPORTIVO GODIGESE S.R.L.  
Via Molinare  
31030 CASTELLO DI GODEGO (VI)  
Part. Iva: 03282900269



La Società Centro Sportivo Godigese s.r.l. dichiara di accettare espressamente le clausole di cui ai seguenti articoli: 10, comma 3; 15, comma 1°; 16; 17; 18.

Il responsabile dell' Area tecnica

Daminato ing. Sergio



La Società Centro Sportivo Godigese s.r.l.

Maggiolo Diletta

Il Segretario Comunale rogante

Simion Da Bruno



Società Sportiva  
~~CENTRO~~ SPORTIVO GODIGESE S.r.l.  
Via Molinare, 1  
31030 CASTELLO di GODEGO (VI)  
P.I. IVA 03292900269

